

TM-S1000

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

1/4

- EN

Start Here
- FR

Commencer Ici
- DE

Schnellstart
- NL

Begin hier
- IT

Inizia qui
- ES

Inicio aquí
- PT

Inicar Aqui
- AR

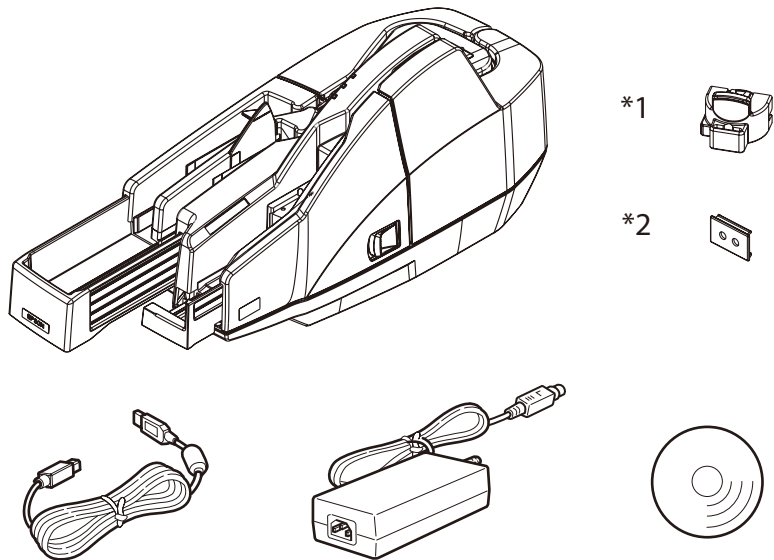
ابدأ هنا

©Seiko Epson Corporation 2016.
All rights reserved.

Printed in XXXXXX



1 Unpacking/Déballage/Auspacken/Uitpakken/Disimballaggio/Desembalaje/Desembalar/إفراغ العبوة



- EN

*1. Franking cartridge
*2. Power switch cover
- FR

*1. Cartouche de tampon
*2. Cache de l'interrupteur marche-arrêt
- DE

*1. Frankierkartusche
*2. Ein-/Ausschalterabdeckung
- NL

*1. Markeerstempelcartridge
*2. Deksel voor stroomschakelaar
- IT

*1. Cartuccia per timbratura
*2. Copertura dell'interruttore dell'alimentazione
- ES

*1. Cartucho para franqueo
*2. Tapa del interruptor de alimentación
- PT

*1. Cartucho de franqueamento
*2. Tampa do interruptor de alimentação
- AR

1*. خرطوشة دامتعة
2*. غطاء مفتاح الكهرباء

2 Installing the Product/Installation du produit/Installieren des Produkts/Het product installeren/Installazione del prodotto/Instalación del producto/Instalar o producto/تركيب المنتج

- EN

- Place the product on a horizontal flat surface.
 - Avoid placing the product near sources of magnetic noise, otherwise the MICR recognition rate may drop.
 - Make sure cords and foreign objects are not caught in the product.
- FR

- Placez le produit sur une surface plane horizontale.
 - Évitez de placer le produit à proximité de sources de bruit magnétique, faute de quoi le taux de reconnaissance de caractères magnétiques pourrait baisser.
 - Assurez-vous qu'aucun cordon ou corps étranger n'est coincé dans le produit.
- DE

- Stellen Sie das Produkt auf eine waagrechte, ebene Fläche.
 - Vermeiden Sie es, das Produkt in der Nähe von magnetischen Störungsquellen aufzustellen, da andernfalls die MICR-Erkennungsrate reduziert werden könnte.
 - Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Fremdkörper in diesem Produkt verfangen.
- NL

- Zet het product op een horizontaal en vlak oppervlak.
 - Zet het product niet dicht bij een bron van magnetische ruis omdat daardoor de MICR-herkenning negatief kan worden beïnvloed.
 - Zorg dat er geen kabels en vreemde voorwerpen in het product terechtkomen.
- IT

- Collocare il prodotto su una superficie piana e orizzontale.
 - Non collocare il prodotto in prossimità di fonti di interferenza magnetica. In caso contrario, la precisione di riconoscimento MICR potrebbe diminuire.
 - Controllare che cavi e oggetti estranei non rimangano incastrati nel prodotto.
- ES

- Coloque el producto en una superficie plana horizontal.
 - Evite colocar el producto cerca de fuentes de ruido magnético. De lo contrario, puede caer la tasa de reconocimiento MICR.
 - Procure que no queden atrapados en el producto cables ni objetos extraños.
- PT

- Coloque o produto numa superfície horizontal e plana.
 - Evite colocar o produto próximo de fontes de ruído magnético; caso contrário, a percentagem de reconhecimento MICR pode baixar.
 - Certifique-se de que os cabos e objectos estranhos não ficam presos no produto.
- AR

ضع المنتج على سطح أفقي مستو.

تجنب وضع المنتج بالقرب من مصادر التشويش المغناطيسي، وإلا انخفض معدل التعرف على الأحرف المكتوبة بالخبر المغناطيسي (MICR).

تأكد من عدم انحصار أسلاك وأجسام غريبة بداخل المنتج.
- 3 Connecting the Product to Your Computer/Connexion du produit à votre ordinateur/Anschluss des Produkts an Ihren Computer/Het product op de computer aansluiten/Collegamento del prodotto al computer/Conexión del producto al ordenador/Ligar o produto ao computador/توصيل المنتج بالكمبيوتر
-
- EN

Install the driver and then connect to the product using the supplied USB cable. Route the cable through the hook (A).

FR

Installez le pilote, puis connectez au produit à l'aide du câble USB fourni. Faites passer le câble dans le crochet (A).

DE

Installieren Sie den Treiber und schließen Sie dann das Produkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel an. Führen Sie das Kabel durch den Haken (A).

NL

Installeer het stuurprogramma en sluit vervolgens het product aan met de meegeleverde USB-kabel. Leid de kabel door de haak (A).

IT

Installare il driver e collegare al prodotto utilizzando il cavo USB in dotazione. Instradare il cavo attraverso il gancio (A).

ES

Instale el controlador y, a continuación, conecte el producto con el cable USB suministrado. Pase el cable por el gancho (A).

PT

Instale o driver e de seguida efectue a ligação ao produto utilizando o cabo USB fornecido. Encaminhe o cabo através do gancho (A).

AR

قم بتثبيت برنامج التشغيل ثم توصيل المنتج باستخدام كابل USB المرفق؛ ثم قم بتمرير الكابل عبر الخطاف (A).
- 4 Connecting the Power Cord/Connexion du cordon d'alimentation/Anschließen des Netzkabels/Het netsnoer aansluiten/Collegamento del cavo di alimentazione/Conexión del cable de alimentación/Ligar o cabo de alimentação/توصيل سلك الطاقة
-
- EN

- Use only the specified AC adapter (Epson Model M235A/M235B). Use of an improper power source may cause fire.
 - If you notice anything abnormal with the AC adapter, immediately turn the product off and disconnect the AC cable from the wall socket.

FR

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (Epson modèle M235A/M235B). L'utilisation d'une source d'alimentation inappropriée peut provoquer un incendie.
 - Si l'adaptateur secteur semble anormal, mettez immédiatement le produit hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

DE

- Verwenden Sie nur das angegebene Netzteil (Epson Modell M235A/M235B). Die Verwendung einer ungeeigneten Stromquelle kann einen Brand verursachen.
 - Wenn Sie etwas Ungewöhnliches in Verbindung mit dem Netzteil feststellen, schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose ab.

NL

- Gebruik alleen de gespecificeerde netvoedingsadapter (Epson model M235A/M235B). Gebruik van een verkeerde voedingsbron kan brand veroorzaken.
 - Als u iets ongewoons opmerkt aan de netvoedingsadapter, zet het product dan onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact.

IT

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (Epson Modello M235A/M235B). L'uso di una sorgente di alimentazione non corretta può causare incendi.
 - Se si riscontrano anomalie con l'adattatore CA, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare il cavo CA dalla presa elettrica.

ES

- Utilice solo el adaptador de CA indicado (Epson modelo M235A/M235B). Si se utiliza una fuente de alimentación no adecuada, puede producirse un incendio.
 - Si nota alguna anomalía en el adaptador de CA, apague de inmediato el producto y desconecte el cable de CA del zócalo mural.

PT

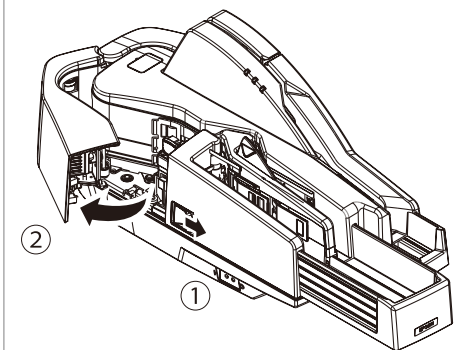
- Utilize apenas o transformador CA especificado (Epson Modelo M235A/M235B). Utilizar uma fonte de alimentação inadequada pode provocar um incêndio.
 - Se notar qualquer anormalidade com o transformador CA, desligue imediatamente o produto e desligue o cabo CA da tomada.

AR

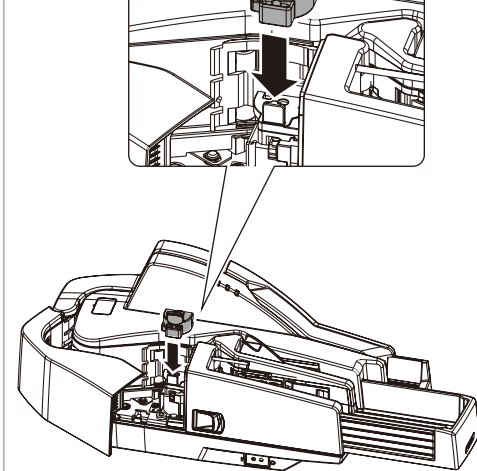
لا تستخدم إلا محول التيار المتردد المحدد (Epson الطراز M235B/M235A)؛ فقد يؤدي استخدام مصدر طاقة غير مناسب إلى نشوب حريق.

إذا لاحظت أي شيء غير طبيعي عند استخدام محول التيار المتردد، فأوقف تشغيل المنتج على الفور وافصل كبل التيار المتردد من مقبس الحائط.

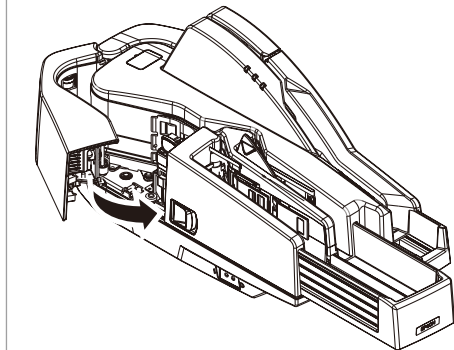
1



2



3



EN

Open the franker cover.
Install the cartridge from the top, and push it until it clicks in place.

⚠ CAUTION

- Keep the franking cartridges out of the reach of children.
- Do not disassemble franking cartridges.

IT

Aprire il coperchio della timbratrice.
Installare la cartuccia dall'alto e premerla fino a farla scattare in posizione.

⚠ ATTENZIONE

- Tenere le cartucce per timbratura lontano dalla portata dei bambini.
- Non cercate di smontare le cartucce per timbratura.

ES

Abra la tapa de la franqueadora.
Introduzca el cartucho desde arriba y empújelo hasta que se acople en su sitio.

⚠ PRECAUCIÓN

- Mantenga los cartuchos de franqueo fuera del alcance de los niños.
- No desmonte los cartuchos de franqueo.

PT

Abra a tampa da franqueadora.
Insira o cartucho por cima e empurre-o até que encaixe.

⚠ CUIDADO

- Mantenha os cartuchos de franqueamento fora do alcance das crianças.
- Não desmonte cartuchos de franqueamento.

AR

افتح غطاء الدامغة.
وقم بتركيب الخرطوشة من أعلى، ثم اضغط عليها حتى تستقر في مكانها.

⚠ تنبيه

احفظ الخرطوش الدامغة بعيداً عن متناول الأطفال.
لا تقم بتفكيك الخرطوش الدامغة.

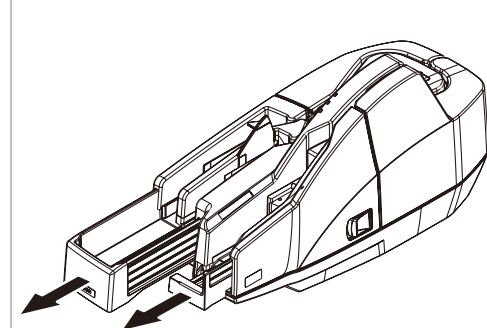
NL

Open de markeerstempelklep.
Installeer de cartridge langs boven en druk hem aan tot hij op zijn plaats vastklikt.

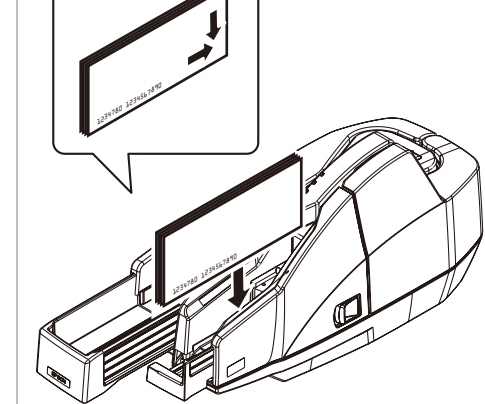
⚠ LET OP

- Bewaar de markeerstempelcartridges buiten bereik van kinderen.
- Haal de markeerstempelcartridges niet uit elkaar.

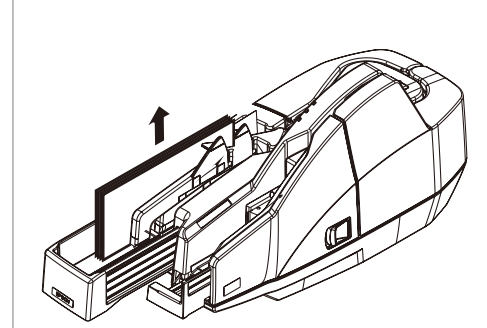
1



2



3



EN

Pull out the pocket guide and ASF guide. Insert up to 100 checks with the magnetic characters facing outside. Eject them when scanning is finished.

⚠ CAUTION

Do not open any covers while scanning is in progress.

IT

Estrarre il cassetto e il cassetto ASF. Inserire fino a 100 assegni con il lato su cui sono stampati i caratteri magnetici rivolto verso l'esterno. Espellerli al termine della scansione.

⚠ ATTENZIONE

Non aprire alcun coperchio mentre è in corso la scansione.

ES

Extraiga la guía de dispensador y la guía de ASF. Inserte hasta 100 cheques con los caracteres magnéticos hacia afuera. Expulsarlos cuando termine el escaneado.

⚠ PRECAUCIÓN

No abra ninguna tapa cuando esté escaneando.

PT

Puxe a guia do bolso e a guia ASF para fora. Insira até 100 cheques com os caracteres magnéticos voltados para fora. Ejecte-os quando a digitalização tiver terminado.

⚠ CUIDADO

Não abra nenhuma tampa enquanto estiver a decorrer uma digitalização.

AR

اسحب الموجه الجيبى وموجه ASF. أدخل ما يصل إلى 100 شيك بحيث تكون الرموز الممغنطة متجهة للخارج. وأخرجها عندما ينتهي المسح الضوئي.

⚠ تنبيه

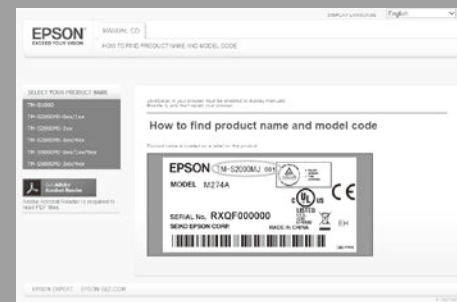
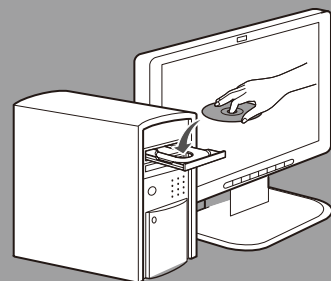
ولا تفتح أية أغطية عندما يكون المسح الضوئي قيد التقدم.

NL

Trek de opvangbakgeleider en de ASF-geleider naar buiten. Plaats maximaal 100 cheques met de magnetische tekens naar buiten gericht. Verwijder ze wanneer het scannen voltooid is.

⚠ LET OP

Open de kappen niet wanneer er wordt gescand.



EN

For detailed information on operation and safe use of the product, refer to the other manuals included with the product.

FR

Pour plus d'informations sur le fonctionnement et une utilisation sans danger du produit, reportez-vous aux autres manuels fournis avec le produit.

DE

Nehmen Sie für detaillierte Informationen zur Bedienung und sicheren Verwendung des Produkts auf die anderen dem Produkt beiliegenden Anleitungen Bezug.

NL

Raadpleeg de andere handleidingen van het product voor details over de bediening en veilig gebruik ervan.

IT

Per informazioni dettagliate sul funzionamento e sull'uso sicuro del prodotto, vedere gli altri manuali in dotazione con il prodotto.

ES

Para más información sobre el funcionamiento y el uso seguro del producto, consulte los otros manuales suministrados con el producto.

PT

Para obter informações pormenorizadas sobre o funcionamento e a utilização segura do produto, consulte os outros manuais fornecidos com o produto.

AR

لمزيد من المعلومات التفصيلية حول التشغيل والاستخدام الآمن للمنتج، ارجع إلى الأدلة الأخرى المرفقة مع المنتج.